

印西西體刊紙惜也閱本紙本  
字文人活印各工除如卑館  
大字排字書機本日外外諸新  
小均印及籍器從報卑卑君聞  
機能工各單以英照閱均賜除  
器印藝式件待國常報可閱禮  
均刊甚花並與探刊照函本拜  
用並精邊有辦送加致報外  
精有所等英各寄本寄者日  
工石有延國官書復費館無出  
刊版中有各紳裁不可取論一

叻報

(D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本)

將登自登或礙世本刊寫印  
原但諒錄文於道館佈種工  
稿來更詞以人所有書體段  
收稿須後及心登籍文絕  
回登寫諸離始附札項現並  
也與眞費君錄登原價其由延  
本不登里君來解者擇甚上海文  
館均而札者有護亦其相目海文  
謹不後向橄有護亦其相目海文  
白能敢祈不罵無關再行到書

丙閏四月廿一日

Printed and Published by See Ewe Lay (三拜禮號三十月六年六零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

商會廣告 ○本總商會創辦宗旨講求商業首先訪察商場利弊逐漸改良以圖進步惟是事體重大條緒紛繁若非詳細諮詢臨事恐難週用敢開誠布公敬告諸會友紳商希將平日熟悉商場成敗利鈍情形如何明訂規條如何遵守約束何者弊竇亟宜改除何者利源可以推廣務祈各抒所知條分縷析逕函賜示寄交本總商會以求集思廣益善善從長庶信義彼此交孚貿易推行廣遠本總商會不勝拜禱待教之至謹啟

光緒三十二年閏四月十五日

新嘉坡中華商務總會佈告

直督奏商部所定路務議員章程窒礙難行摺

奏爲商部咨行路務議員辦事章程窒礙難行摺 勅下政務處另行核議恭摺仰祈 聖鑒事竊維國家設官任職首須權限分明其大要不外立法行政二者而已內而各部皆爲立法之地此中央之所以集權外而各官皆爲行政之人此地方之所以寄治顧庶務至紛厝官至衆立法者不能盡人而督之行也是以各部皆直接於外官之長外官之長各率其屬以盡乃職又從而考其成糾其失以時而具報於部於是乎各有統屬各專責成而事無不理其立法有未善者外官亦得而條陳之但不能分中央制度之權其行政有未善者部臣亦得糾查之但不能擾地方治事之權此內與外之權限也內之各部員司皆有議事之權然祇能受成於堂官而不得行文於疆吏外之各省僚屬皆有辦事之責然祇能秉承於疆吏而不得逕達於部此又長與屬之權限也權限分明而內外大小各官乃有相維相制而斷無相侵越假如部臣以疆吏爲不足聞而與司道等相直接則疆吏爲虛設如更以司道等爲不足恃而由部派員以佐之則司道等爲贅用內侵外以小加大而權限紊矣立法與行政相清則法亂議事與辦事相混則事墮事墮法亂而國危矣昨准商部將奏定路務議員章程十二條咨行到臣查原奏內稱賴有熟悉路務之員巡隸臣部令在各路認奏辦至凡材料工程運輸出入款項一切均逕報臣部核辦等語又章程第一條內稱將在路供差之監督總辦提調等擇其精正才長者加札作爲商部路務議員復於第二條內稱商部章京及畢業學生可逕派某路幫辦路務即作爲某路議員又第三條內稱路務議員三年考成應由商部奏獎及分別撤差又第五條稱議員管路大吏監督權不得輕易調派別項差使又第十一條內稱遇有商部應行差遣調查各事均由部逕札該議員遵辦按期逕復商部各等語其餘各條不必枚舉兩言以蔽之曰使議員在路辦事並直接商部而已在部臣之意原爲綜攬路權周知利弊起見未始非鄭重路務之用心然臣非謂議員之不當設也使商部邊派議員調查各項事件舉凡富與富革損損當益之權一周稽博考洞悉靡遺由部詳加采擇訂爲章制通飭遵行或咨商管路大臣等查核辦理則於部務爲盡職於路務爲有益非第不相妨而已今所設之議員其乎是 未完

閣中書連增尹克昌俱著准其補授截取繁缺道翰林院侍講鄒福保編修吳慶坻釐方燧劉元亮太常寺典簿李光傑俱著照例用保送直隸州知州刑部主事桂肅姚大榮韓墀俱著交部記名以直隸州知州用期滿察哈爾游牧主事嚴忠著授爲游收員外郎准補陝西鳳翔府知府尹昌齡著准其補授保舉山東補用知縣程長慶丁樂沅四川補用知縣邱保泰梅馥儀俱著照例用山西道監察御史員缺着慶城補授保舉分發安徽補用直隸州知州吳德增着照例發往欽此○廿九日奉 上諭浙江杭州府知府員缺緊要著庚錫極俱著交部記名以撫民同知保送知縣盛京裁缺兵部筆帖式音德璋著交部記名以知縣用保送該撫於通省知府內揀具調補所遺員缺著文紳補授欽此○同日奉 上諭浙江甯紹台道員缺著世義補授欽此○閏四月初四日奉 旨翰林院侍讀學士著黃思永補授欽此○同日奉 旨翰林院侍講學士著朱福銑補授欽此○同日奉 旨翰林院侍講著柯劭杖補授欽此

德奧意交際專電 ○十九日德京發來專電云駐法京意公使在其便署中對衆聲稱此次意王覆答德奧兩君之電詞意甚和足見德意奧三國之盟如前堅固云 二十日英京來電云此次奧王接見奧匈兩國廷臣時曾論及三國連盟之事以爲盟約中所訂自守之策乃係保守大局之第一要端又言此大德皇駕抵奧京足見兩國有心修好而德奧兩國已與意國連盟則兩國實堪倚界云

金雞鐵樹補功藥酒

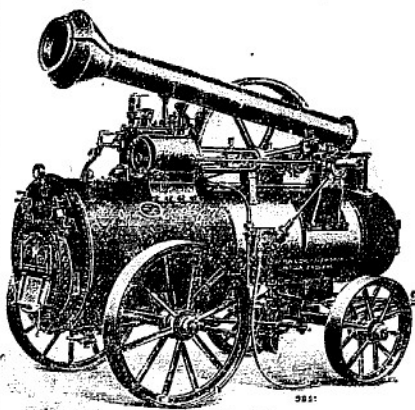
麥加里士打洋行告白

各種機車機器發客告白

新到影相乾片藥料行發  
賜函來問價錢做號樂為答覆此佈

○啟者本號專辦影相器具乾片膠紙放大紙各色藥料各款暗紙平價發行代寄各埠休期無誤  
光緒三十一年六月初十日

星架坡直落亞逸街應和會館前五十七號廣興祥啟



啟者本公司通佈 土商人等知悉本公司現有可供搬運之機器車出沽并有礦中所用抽水機車製造樹乳各項機器 本公司所取之價在于實得 力第一從廉為此奉告 船業諸家本公司常有船中所用帆纜漆油等物發售 諸君惠顧 玉臨為標 此佈  
西一千九百零六年三月廿四號  
麥加里士打洋行謹啟

啟者茲本行承英國馳名 VVO 威實基酒廠着在本坡獨行代



凡此酒 諸仕商 欲購此 酒者請 向本行 或各酒 店購買 玉臨為 標此佈

售發乳牛

英一千九百零五年五月十五號 麥加里士打洋行謹啟

疑非不雙環確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨採 購可也此佈 一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

請認此 標為記



大英一千九百零四年十月廿九號

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其蘊兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘條純係稱贊此酒之功治男婦老幼氣血虧弱精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載馳名不虛資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保存心無偏內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

Nestlé's



價廉物美為市上之冠

此項牛奶含奶精最多

Milk

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅





留意新聞 ○岑督自到粵以來各處報紙偶爾闕閱不甚注意間有稱頌之者其文案中人必先回明而後呈閱討好之意也自去臘路事衝突後始派收發處小委員某專管報紙擇要呈閱近日已改令全數呈閱於本省各報仍視為無足重輕有時隨意一翻有時并不寓目所留神者多係外省報及香港各報

歡迎蒙王 ○蒙古土耳扈特親王哈勒特已入東京振武學校學習陸軍日人極表歡迎之意上月二十二日午前東亞青年會於京橋區采女町精養軒開會歡迎日清韓三國學生到者甚眾較澤公來東時熱鬧多矣

交還不確 ○前接威海衛來札云華人所傳威海衛將交還中國之消息此間皆不之信英國辦理威海衛事務大臣陸克哈德君前往濟南省城與此一問題並無關係云

留意會匪 ○大埔饒平營守府李懷遠到任以來于匪境會匪頗為留意去歲偕胡大令清鄉後仍親到大埔豐順交界之地方密查并四處購線緝拿前月到郡赴操回署後即親率兵勇密往閩粵交界之武平岩前砂布上杭黃壽山饒塘藤子垵桃園布隆牙等處嚴行查緝匪首邱義山楊期山等務獲解案以靖地方云○又前月胡大令密派差勇在銀溪拿獲匪首鍾洪山一名近日奉到府札將該匪解府按辦聞日間即行起解矣

補錄電文 ○香港溫佐才初九日有電致鄭陶齋云聞公總辦鐵路甚慰弟經有數千股不愿交與在港分局擬先匯洋二三千請尊處發寄空白收條應填可否酌示再本日商報載有鐵路議案一條凡已交小股者將來如不交大股須稟地方官查抄抵償等語是否該報造謠抑實有此事併示知浩東已而鄭君覆溫電云東電悉股事列冊並銀請匯交廣仁善堂即給收條查抄抵償一語實無其事弟勉為權理一年而已應東

經營滿洲 ○東京來函云日本內閣現已決定擬合官民之力組織一大公司共集資本銀二百兆圓以經營滿洲之鐵路礦山及森林三大事業云

洋商設棧 ○聞駐京美使照會外部略云貴國此次擬以奉天安東大東溝三處開作商埠做國殊為贊成查奉天安東兩埠按照中美商約其開埠一切事宜應請與本使商定以符條約並請允洋商在城內開設行棧以興商務云云外部覆照云東三省開埠事宜應與北洋大臣奉天將軍商定現已據情電商俟有覆電與日本商定覆答云云但外部恐如允洋商在城內開設行棧易滋交涉頗不願照允云

會議樂部 ○十一日檳城新報云拜四下午三點半鐘在蘭仔角英會館開議赴會者轄里碧葛禮珍林有道羅榮光祿氏顯實韋禮遜柳勿魯那實葛士里安多爾委老欣林成輝等計三十四人眾舉轄里碧葛為領袖轄里碧葛禮珍林有道羅榮光祿氏顯實七十不等其所領者固非過重實難縮少邇來捐款漸減入不敷出辦理甚形棘手諸君有何妙策其各直陳韋禮遜曰初創時樂工所開之辛水與現今所開之辛水有無異同前將前後情形示知轄里碧曰一千八百九十三年辛水計開五千二百四十三元一千九百零五年辛水計開一萬一千元韋禮遜曰似此看來加有一倍之多減少為宜轄里碧曰協理人亦有思及此事惟待新充協理人更張前樂工辛水以外另抽補貼銀二千元委老欣曰三點半鐘開會過早如能傳知五點半或六點鐘赴會者必不止數十人吡叻之音樂部聞每年祇開銀六千元柳勿魯那曰自今以後工部局欲承辦手續見當捐有五萬元存為公款乃能持之久遠祿氏曰今日開會無非欲採取眾議各協理如能竭力捐緣事有何難成林成輝曰協理人應同心合力向各色人中之有名望者募捐以贊助此舉顯實曰華人中誰敢擔任募捐鉅款乎轄里碧曰不必煩言虛度時刻請高明者直吐肺腑委老欣曰工部局應稟請公班衙承管安多爾曰余與委老欣同心柳魯那曰選舉協理捐緣為妙揆念曰協理人中並無華人雖達函舉兩人而未見覆許捐緣甚難也工部局承辦為美實加士里曰音樂合於上等人不若將馬車牌稅每乘加徵一元工部局承辦較安祿氏曰歸工部局承辦諸君以為何如蓋工部局所開者無非取諸民間也委老欣曰工部局之命皆眾人所願從者有權可以承辦柳魯那曰捐緣當作罷議於是會眾欣從其言工部局每年加二千四百元專權管理

終難免咎 ○前報潔淨醫生請票傳控各客棧之夥件十三名及三板舟子一名於船政廳為其船在禁港界中竟敢混進界內登船接客當由廳憲訊實均判罰銀五十員另禁三月于獄諸被告情有不不甘將案上控稟報以該醫生所控罪名殊未妥治是以判將此案注消着該醫生另入他罪重向府憲控究一節茲悉此案由府開訊數堂直至昨日昨然後定讞判諸被告有犯一千九百年五月三十號國家所定船泊禁港界中外人不能混入二百碼內之律例罰諸被告均各繫獄兩月

懷鳴被禁 ○潮人賴亞明向寓柑仔園黃文德路以茶牲為業於十一早四點餘鐘天猶未曙有粵人陳亞興及某甲二人潛至其寓盜其家銀十六翼約計值銀二元五角惟觀之聲狂叫不絕賴即由夢境驚回聞鳴聲頗狂知必有異乃呼其夥鄭壽海起而偵察見陳亞興欲逃擬將彼等執獲陳出其小刀向鄭之頭顱砍有五六大傷隨即推賴仆地陳等相與奔逃嗣經賴聞警起追甲已遠颺而去惟陳以隔溪跳躍致墮水中賴又疾聲喊捕故鄰右諸人間警四出要道助緝乃執陳交於第五百七十四號巡差控逮於案昨經府憲研訊將陳罰禁九閱月示儆第查鄭之頭顱雖被陳以刀砍有五六大下然幸其刀本非利器故受傷亦非甚重嗣經巡警救治速獲告痊云

白告戲影電班大名馳京英

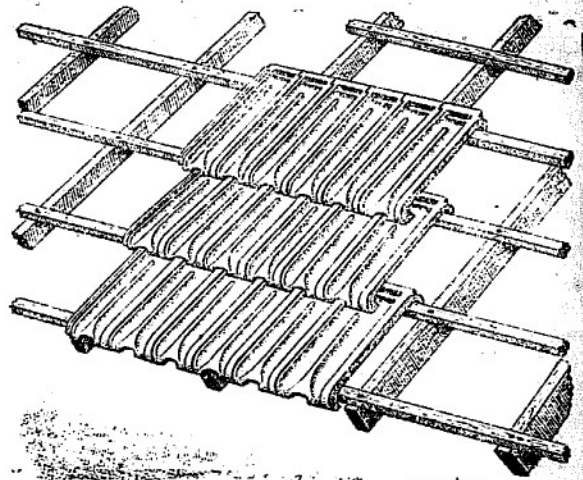
啟者本班新由英京到叻所有本班日俄戰事之形圖乃是當年兩軍爭戰之秋在于戰場影就此乃真情真景非由得其影響而來其餘如中國之北京漢口上海及各地方之形圖並皆佳妙又如中國皇帝之御像及已故李文忠公各名人之遺像無不俱備本班創設最早所影各圖皆居他班之上本班特在小坡瓊州會館前曠地開演每夕奏技兩次初次由七點鐘起至八點半止二次由九點鐘起至十一點鐘止每一禮拜即將新圖更換

一號客位一元半 二號客位銀一元  
三號客位銀五角 四號客位二角半

本班另設婦女座位以便各仕商寶眷來臨免與閑人混雜

光緒三十二年四月廿八日  
夏美敦公司班主人謹啟

客發瓦屋標蚌



啟者本公司特此通知本公司所沽之屋瓦在本坡中最高上庄者此瓦係用蚌標為記在于本坡經已沽去一百萬塊有奇諸君有欲採購者請來本公司面商取價較之他家更廉現在英荷法之國家所建屋宇皆用本公司此標屋瓦而在本坡則西人華人亞納人巫人皆有採買此標屋瓦係在歐洲所製可能耐用百年本公司內時有存貯候沽此標屋瓦在于歐洲每年消流二百五十兆塊而本公司內常有花磚雲石磚及他項磚發售此佈

西一千九百零六年二月廿三號  
尼亞美打實得力第六號門牌本加老代理人謹啟

凡之十二千  
屬項百嗎  
銀其萬根  
行一五元  
應年千元  
為銀期餘已  
之生者以積有  
理八四項收  
本銀四仙未銀  
行均息分之  
可承算六之  
造六個月共  
諸月銀二千  
君限三十五  
光期萬磅即  
顧以五五百  
請三五千磅  
移八磅即一  
玉仙一百二  
惠半萬五千  
臨息二萬五  
面算十一萬  
商三千元各  
便個月股份  
安三限元人  
月期元本  
以本銀未  
三行交之  
仙總項亦  
算寫樓有  
來字在五十  
往倫六萬  
短敦凡千  
期仕諸二  
數商百  
則以千  
二諸百  
八商  
仙存  
按寄  
日本  
計銀  
算行

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

啟者本館自開設至今已歷四十二年之久屢蒙中西士商賜顧無不竭力經營勉副所託此為諸士商所深獎實非虛語本館近

自二十五以來登蒙國家付託拍賣

新嘉坡直落亞逸國家新填之地段又

新嘉坡營造司署內所有不堪再用之物又

新嘉坡駐防陸軍營中所有不堪再用之物又

典當放債代估產業之價值以及付託代收各屋租地稅等件本館皆能為之効勞斷不致有負諸君垂青之雅意是以本坡麻六甲及柔佛各地方之律師典主董事掌管財產諸君及各屋主地主皆喜託本館代理其事又蒙本坡中西各商店屢託本館代賣各貨物家中器具馬車等件本館亦無不盡心代為辦理而本館所用拍賣之人皆選精明諳練之輩是以本館沽出之舖戶田地產業家器等件所兌之價均得厚值本館又在本坡代理連加沙耶火燭人壽保險公司

白蠟地段以及礦務各事

羅山加蘭之風琴

本館于每一禮拜皆有印送佈啟書明此禮拜內所有已經拍賣舖戶屋宇田地諸產業及其買主價值等件無不詳細列明以及來日欲為拍賣各舖戶屋宇田地諸產業并他項貨物無不悉載其中凡各士商有欲取閱本館所刊此等佈啟者求將芳名居址函知本館自當依期分派不取分文也此佈

大英一千九百零五年十二月十九號

白告館賣拍越吧

光緒三十一年十一月廿三日

吧越拍賣館主人謹啟



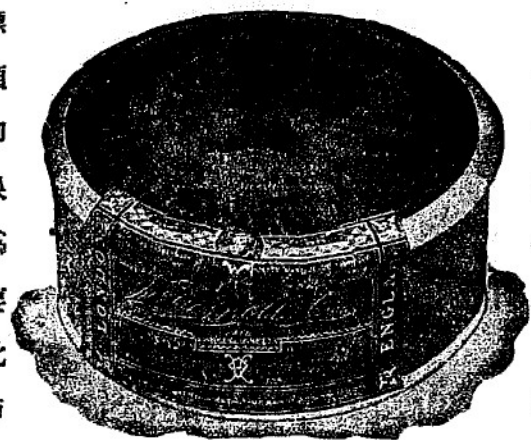
謹啟  
光緒三十二年閏四月十五日  
聲明免誤 ○啟者前日所報西人女醫候曉小女一名係是西人名樂作信該藥房設在牛車水業已登諸本坡西報茲特聲明以免誤會  
林天發謹啟

油 啓者本公司現在代理發售我英士靈又名鳥標之雪文髮生  
面粉 牙粉 香水 及各項貨物本公司特字通知此標各

# 客發貨各標鳥



水 香



粉 牙

不購諸暢物上貨  
謬便君銷遠庄乃  
然知探近之係

而欲購此物請認以上所刊之標頭勿誤爲要此佈  
西一千九百零五年十月十四號  
代理人牙直里有限公司謹啓

## 白告船輪理代

便有千啓  
悉欲輪九者  
此付船百本  
佈貨前零公  
而往六司  
大知酒年特  
英其水卑字  
軒勿一詳不  
尼基千細哇  
威即九者燕  
厘墊百請月  
尼坊零馬一  
迎路六玉辰  
勝頭年臨勝  
馬三二本律  
辰號月司公  
謹門二號理  
啓牌口詢低

在代理保險廣告  
大賠買火燭理  
英一不火險尼  
千必險險目  
九兩者公之  
百詢本公  
零歐本司  
五洲本  
年本  
七司  
月可  
十號  
號以  
明給  
嗎此  
也佈  
公  
司  
謹  
啓

租相舖吉  
面士啟  
議宜者  
此但有  
佈諸  
君  
合  
意  
者  
祈  
請  
到  
大  
葛  
街  
業  
盛  
實  
記  
光緒三十三年二月初七日  
吳皓全謹啓

## SCOTT'S EMULSION

### 脫各司

#### 藥補滋油肝魚鰵白乳

司各脫係用最純潔之鰵魚肝油該油含有  
各種滋補性質并配和他種出名藥料精心  
泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸  
病氣喘血虧氣管發熱癆瘵咳嗽受寒等猶  
能補足元氣轉弱爲強再司各脫滋補藥酪  
其味絕佳綠又  
攪和貴重馨香  
藥料所以其白  
如乳其濃似酪  
故味甘適口殊  
令人覺之頗堪  
下咽也  
英京司各脫及幫公司謹識



Always get the Emulsion with this mark - the Fishman - the mark of the "Scott's" process!

造製敦倫國英

換日六初月元年二十三緒光

專 售 正 鳥 巢 標 上 庄 萬 蘭 池 酒 告 白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混

賣此酒氣味清香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒

取價復廉不但坡中之西人公館商家軍營銷流甚廣甚

至檳城麻六甲等埠亦甚流行凡諸士商筵宴之時無不



專 家 代 售

鳥 巢 標 萬 蘭 池 酒 人

廣 和 公 司 謹 啟

西 一 千 九 百 零 六 年 五 月 九 號

喜飲此酒以敬嘉賓則其馳名可想為此廣告本坡 諸

士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各 玉 臨

本公司取此酒辦一試便知以上所言均非謬妄也 諸

君如欲採辦請到本公司面商是幸特此佈 聞

Caldbeck Macgregor & Co.,

Singapore & Penang, Wine & Spirit Merchants.

學滿地埃 ○大國手立波尼功深和緩名冠杏林現膺羅瑪教王御醫之席於本藥局韋廉士大醫生紅色補丸功力知之獨詳屢蒙嘉許邇者親自著為一論備述該丸神効并治氣虛血枯奇驗逐一詳明登諸天下著名各報紙以冀廣告大衆乃此論一出即有天下各國名醫異口同詞隨而和者以千百計均云此丸功速用廣與立御醫之大旨不相上下由是觀之則此丸之功用有非尋常藥物可同年而論矣



法醫佐治柯利之像

之腰痠症不論男女老少均皆合食此丸係用無頸玻璃瓶小瓶裝載用淡紅紙色固包面印有英字七個各處藥店均有發售或直向海邊第一度吊橋脚 韋廉士大醫生總藥局採買亦可 每一罇價銀一元二角半 每六罇價銀七元 不論遠近一律不取郵費

修容廣告 ○啟者本修容店設在海實得力門牌六十六號僱有上等修容匠備有香水與人理髮由上午六點鐘起至下午八點鐘止無論中西士女老少 玉臨均真接待特此佈 聞 光緒三十二年閏四月十七日 夏參里生絲崙尼有祿修容店謹啟

商店招租 ○敬啟者大坡十八溪墘墊枋路頭之處在本號恒春公司右鄰有大店舖位一間招人租稅此舖門牌是第十六號共三層樓其屋式築法甚為合宜樓上可以住眷樓下可查貨至二十餘包之高計足地場深廣約有式千五百丁方之實用 諸商翁有意欲租稅者祈即移步觀看租價謹依市情斷毋苛索幸勿吝玉是荷 丙午閏四月初一日 恒春公司賬房謹啟

倡設分局小啟 ○啟者我同濟醫院之創設也已十有餘年矣始由發起人熱心經營構此基礎繼由值理人同心積累成此規模至于今除贈醫施藥常年經費而外歲中所入仍有餘款而我同胞之天南臥病得以共躋春台者其獲庇固已不少矣然或者謂星洲一島為南洋之總樞我同胞之儲作其間者實為羣島之冠斯卑延袤十數里散而處者其數實繁而又勞動者占多數焉設一旦臥病既不能旬數里又乏資僱車而來困苦顛連情殊可憫在仁人君子之心諒亦默觸其隱為之惻然必宜變通辦理添設一局以有餘之款為體恤之方凡屬義舉何分畛域曾於四月廿九日集眾公議皆以近日天時不正貧病尤多是以議設分局一節各皆贊成即日決定實行擬擇丹戎巴葛適中之處添設分局一所一切章程悉照本院辦理惟目下預算歲入亦僅敷支故經費必須寬籌善舉方能持久今議趕緊擇地開辦再行集議勸捐竊思疾苦相扶王者之道且我客叻同胞樂善久經著聞今茲義舉度無坐視伏冀善士仁人大解客囊同勸善舉踴躍輸助共贊厥成僅擬數言佈告同志使眾咸知庶善量益宏云爾 光緒三十二年閏四月初六日 同濟醫院謹啟

血濁不潔致生斑點及皮膚各疾 ○戴利和肝膽補血豆乃第一解毒之聖藥屢試屢驗服之必效請看下文便知其妙用矣夫血之於人身貴乎清淨一或飲食不慎地氣不合則血汚濁而後百病生焉肝膽補血丸乃清血之聖藥也功能專助血濁者潔之散者聚之效驗如神人多莫知適有大英國人名司蜜者服役印度有年偶沾項疽之症癢時用指甲搔抓後遂成膿瘡浮腫疼痛難堪頸項迴血皆腫於是者歷有半載後赴英國泥利醫院調治一年之久莫有見效彼時但覺心痛氣喘虛腫愈張飲食少進即稍用膽立覺腸胃漲滿不舒後聞外間傳言戴利和先生肝膽補血丸凡有起死回生之力立購一罇試服庶幾即得其效浮腫漸消膿瘡亦愈其效速捷如影響真所謂起死回生之力立購一罇試服庶幾戴利和先生肝膽補血丸係專治飲食不消身弱血缺風寒時症頭痛腰痛風濕腸痿心跳背痛痔瘡腸結及夜不成眠脾胃不開肝病腸積以及面生斑點皮生各疾至一切婦女月經不調或遲或早臨經腹痛及一切血濁不潔全身瘦弱等症 此藥各藥舖均有代售 每罇價銀七角五占 孟嘉藥房分局自今日起早晨九點開至晚十點鐘止 分局設在小坡火車路福音館右邊第三間牌門五百九十八號零三發售 西一千九百零五年十二月一號 總局新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房 啟



**嗎粉綴訊** ○嗎粉一物雖利於戒煙而最害於衛生故國家垂為禁例不准私相購販昭然已在人目耳聞矣昨早七點餘鐘有竹脚捕房某總差偕差等至小坡大馬路五百一十號門牌內搜有嗎粉一樽約值價銀廿五元并搜有銀元廿五元與嗎粉同貯櫃中該總差疑其私販嗎粉故將其屋內之閩人李廷紹及李地二人拘逮於案昨經太守略訊命將案展至二十五日再鞠惟着李等自覓保人各署券銀五百元方准在外候訊云

**盜衣入獄** ○閩人張慶於昨早在丹戎巴葛碼頭將新舊衣裳等物陳列地上以便附航諸客所購詎張緣事他適未及兼顧其肆時有閩籍工人陳義適經肆前以彼無人看管因潛竊其衣衫四領計值價銀一元六角四占擬欲遁逃不料為六十七號巡差所見將陳執獲俟張歸來認明各衣果係為陳所竊故即控彼逮案昨經太守提訊實判將陳罰禁六個月以蔽厥辜

**毆案展緩** ○潮人鄭亞格於前數日向府署請票控其同籍人朱正寶李金利二人恃強毆擊拘彼在案本日經太守提訊將案限至廿九日再行研究

**禍等焚身** ○潮人林開九現年五十三歲向在距坡四英里半結茅作屋蓄性種菜為生二十夜半鄰居者警賭林屋猝然被火轉瞬頃化劫灰竟不見林逃出迨于遺燼中細為尋覓始見林已為火燒斃全體焦灼慘不忍觀詰朝為報大巴窰捕房將屍昇交醫士剖驗

**痲斃獄中** ○去月廿七日有某巡差以閩人李圖沿途求乞執控於案經府憲訊定判李罰禁三禮拜迨至本日李竟以抱病而亡故司獄循例報案復請醫官剖驗據云驗得李腹之內係生有瘡疥以致斃命驗畢隨即飭棺殮埋查李現年祇登二十四歲云

**謝帖** ○立謝帖人振協興號茲因本月念一日上午九點鐘時有女童兩口一同失去至今無踪茲特佈眾週知此兩女童其一現年十五歲面色黑白其一現年十歲面色黑黑其額微突皆作本地婦女裝束四方君子如有知兩女下落前來本號或到叻坡東陵永利成號或丹戎巴葛書報社報信尋回者即謝花紅銀五十元如或收留兩女自願交回者即謝花紅二百大員決不食言此帖是實  
光緒三十二年閏四月廿二日 柔佛新山振協興黃文謹佈

**退股聲明** ○啟者星嘉坡中街頭第三十四號門牌源裕隆號茲因黃文范之子黃水諒有自已本銀合股源裕隆生理股份今黃水諒欲圖別業願將自已名下應得股份本銀原本銀抽出經蒙諸股友慨然許諾請公親王君唱翁出為辦理而黃水諒所有在本股份銀經於本年閏四月廿一日當公親面前原本銀抽出明白亦曾立有抽退股份字付執為據自抽退股份之後從此以往源裕隆生理盈虧以及各事等情均與黃水諒無干先此聲明免滋後論  
光緒三十二年閏四月二十二日 退股份人黃水諒謹啟

**棧房招賃** ○啟者敝有店兩間坐落嗎珍律門牌第三號及第四號附近港墘合作棧房之用 諸君有欲租賃者請到墊邦路頭門牌一百零一號綿美號內與宋基全面議便得租價甚廉此佈  
光緒三十二年閏四月廿一日 宋基全謹啟

**香港輔政司招充烟碼告示** ○大英欽命香港輔政使司施 為招充烟碼事照得本港國家意欲招人投票承充本港烟膏餉碼援照西一千八百九十一年國家所定烟膏律例及一千九百零四年改訂烟膏律例該承餉人有權在于本港界內以及九龍新界內可以熬煮烟膏與沽賣烟膏又復有權可以收買烟渣以及熬煮二烟膏沽賣此屆烟碼定以三年為期係由西一千九百零七年一月一號起算為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零六年鳥凡月三十一號拜五即華七月十二日中午以前投交本署以憑選擇其餘一切投票規則等情可赴新嘉坡輔政司署內查詢便悉各宜踴躍慎毋觀望特示  
大英一千九百零六年六月九號 示

**本日電影廣告**  
啟者茲因本班自到本坡開演以來屢蒙中西士商光顧十分加獎甚感隆情是以本班前搭小高棚上燈有樂工娛樂三商雅意然本坡之標旗一門遍燃小電火棚近因工本樂班電影戲者當于他日本班位單以前是必細為辨認本班西字或包或箱者本號知悉凡有明定存貯兼充本號字號及馬標之茶號茶葉標頭報聞挺獲經官審實定然重賞決不食言特字佈  
光緒三十二年閏四月初六日 石叻羅奇生號謹啟

**良醫蒞叻** ○竊謂醫術非儒者不易精疾病實生人所時有苟治不得其法則由輕滋重由重滋危此醫者之過也今有潮州澄邑生員林采椒先生濟心岐黃有功人世男婦幼童等科兼優而本病尤三折其肱洵今世之良也自本年梅月蒞叻稅居十八間後萬源樓前某素叨其益特為表明俾疾病之家得所問津焉  
光緒三十二年閏四月初九日 陳生利行陳月樓謹白

# 代 沽 洋 貨 告 白

啟者本公司特字通知士商人等知悉本公司代沽

夏九利火車標紅帶祖家灰 皇帽

標蜜酒 鴨鵝標勃萬酒 上庄新

青標萬蘭池酒 雙鳥標威實基酒

立丹火腿及菓膏

獅及地球標茶

羊標及牧羊人標

牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應

沽諸君欲購請各玉臨可也特

此佈告

大英一千九百零六年三月十六號



火車標紅帶祖家灰

**THE SHEPHERD BRAND**  
CONDENSED MILK



SOLE IMPORTERS  
RIGOLD, BERGMANN & CO  
SINGAPORE.

牧羊人標牛乳



SOLE IMPORTERS  
RIGOLD, BERGMANN & CO.  
SINGAPORE.

皇帽標蜜酒

里吳岩明謹啟

俄事電音 ○二十日英京發來電音云俄京議院會議地土之事各議員忿激異常工黨所舉議員對眾宣言曰現任各廷臣可以聲矩無如該議員反大笑弗答以對之云 同日英京來電云俄國華梳省內無賴之徒結隊成羣全往國家之酒倉二十三間肆其搶掠待至縱火焚去酒倉五間之後官軍乃來彈壓當時彼此惡鬪一場無賴中死傷一十六名云

沙國逆臣解組電音 ○二十日英京發來電音云沙國前曾弒逆前王及后之諸將校今已自求解組而領受長俸是以英廷亦已再派公使往駐沙京云 按昔年沙國弒君及后諸將校係于夜半入宮當時后雖受重傷仍未氣絕不意諸將居心殘忍不令速死致將君后兩人同由樓上擲下宮中使之忍痛及多受寒餒數點鐘然後氣絕此等兇暴已屬罕聞厥後諸將校迎立今王來京踐昨據彼外間傳說此舉係由今王主使而成當各將校迎駕之時今王讓再讓三為欲掩寰球耳目之計耳今王抵京之時僅有俄奧兩使出迎其餘各公使皆不與列王既即位不但不治諸將弒君之罪而反賞其擁立之功似此刑賞不端是故英將駐使撤回以示邦交決絕并聞當時各國亦嘗議及意欲明正其罪旋因中有某國意在因以爲利議卒無成迨乎今王入主以來各將校自恃擁戴功高異常驕肆致令王心悔甚時有怨言及緣各國多與絕交嘗欲治諸將校弒逆之罪孰知諸將校兵符在握竟欲以處前王之法而處今王王始大驚自是噤若寒蟬不復深究近緣諸將校自知難逃公論而眾廷臣亦設法調停乃令諸將校解組而行而仍給長俸以泯其怨望沙廷此舉亦煞費苦心矣哉

英國水陸合操電音 ○十八日英京發來電音云本日英國大操海軍艦隊之時曾有陸營將弁甚多前往會操此舉乃係倣照日本操法云

英國派員察驗罐肉電音 ○二十日英京發來電音云英京兵部大臣已委專員赴美察驗前在美國定購之罐肉云

英國辦理非南華工情形電音 ○二十日英京發來電音云此次英廷辦理非南華工之事英京諸報館祇有日日新聞一家與眾辨論彼謂各廷臣如此辦法甚屬合宜其餘各報館有置之不論者有顯言廷臣不是者然而此次因爲外部侍郎登陳陳說是以非南人心略有挽回之勢云

瑞瑞弗治電音 ○二十日英京發來電音云瑞典國王經已決意將來瑞威國王登極之時并不派員往賀云 按瑞國新君爲丹王之孫英皇之婿至于瑞國向爲瑞王兼主今忽分邦而治宜乎不復派員致賀也

臬司返旆 ○本坡副臬憲飛廉訪因爲在甲所訊刑名重案均已議成是以偕同夫人乘坐絲苗官輪回坡昨早經已抵叻大署暨到 ○探聞本坡麥加里士打公司代理之英國威林士多釐輪船昨早經由波塞抵叻此行載有食鹽四千墩來坡云

紀本坡官紳遊歷淇漳山事 ○昨日下午三點鐘七州府華民政務司萬總護憲暨本坡華人參事局員邀同國家大醫生及總滙報本報兩館東乘坐官輪往遊淇漳海島藉以週知島中如何羈留過客各情形以便設法改良舟行半點鐘便抵該島諸官紳相率登岸先閱貯藏羈留過客行李之貨倉據駐島之潔淨醫生言客將行李歸倉時先在行李上書明號數復照錄號數給以收條以便放行時重來按號領返諸官紳詢以坡中登火風傳客携行李登岸歸倉祇准一次若再有他物在于船上書明號數復照錄號數給以收條以便放行時重來按號領返人所設小雜貨店各物畧備聞其價值係由醫生代訂不得過昂厥後登岸過客之屋宇共有十四棟均以鉛爲上蓋支以鐵柱而地面上則以祖家灰鋪填坐臥之所形如土塋高約一二尺四圍繞以小溝每棟長有一百五十英尺廣有二十五英尺夕四無障蔽義取通風若逢風雨之際然後圍以茄樟倘遇所留人數過多則每棟可容二百五十人附近近有炊具有廁所此則不分男女第據守者聲稱諸客罕到廁中便溺因爲若到廁中便溺則每晨須赴山下挑水將廁洗濯云云遊既畢眾又往觀過客有疾即須撥入調治之病房此等病房另設有上等八養病之室以便養有餘資者津貼費用入而養病餘房則免客若病卒則葬諸對面某島中設有冊籍注明姓氏籍貫以及身故之期以俟親屬查攷又悉淇漳島中設有熱水機器能使鹹水變成淡水每日夜二十四點鐘內可成淡水十萬牙蘭每牙蘭如半斗以資客用又每日發給各客伙食計有米兩磅乃係暹羅米其質甚白鮮菜半磅鹹魚三兩肉四兩油一兩椰油一兩茶葉二錢半以言飲食亦非菲薄而且該島方廣約四五英里風景幽僻亦自甚佳據國家大醫生言國家自經營整頓該島以來業已耗費由三十五萬員至四十萬員之譜惟未卜日前陸君裕祐所捐五萬員亦在其內否耳居留該島之人述稱此地氣候清爽然而時有大風間遇風來大木斯拔詢諸現在羈留該島之孟買客數十名亦言入夜天氣冷甚云以上各情係由諸官紳躬親訪察有謂國家如此佈置亦屬得宜所可惜者是日羈留該島者除却孟買客數十名外并無他籍過客以供博采週諮得以剖決坡中向日盛傳如何察驗如何留難以及諸差役如何苛待之言有無誣捏耳及至五點餘鐘諸官紳仍乘原輪返叻云 按萬總護憲此次所以約諸官紳往遊該島者原欲使事經目睹然後各陳所見務恐如何改良方合華人之處將來稟覆督憲切實辦理以釋怨咨此等愛護華人之深心固足欽感然而本館尤望坡中老成練達之君子與會留該島之征人苟有良法善策足以救弊扶偏者務必縷陳一切賜函本館代刻報中以補眾官紳耳目未週其裨益尤非淺鮮本館不敏容日亦將謁見所及陳之于眾以備採擇焉



# 禮里夏吃力有限公司告白

## RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

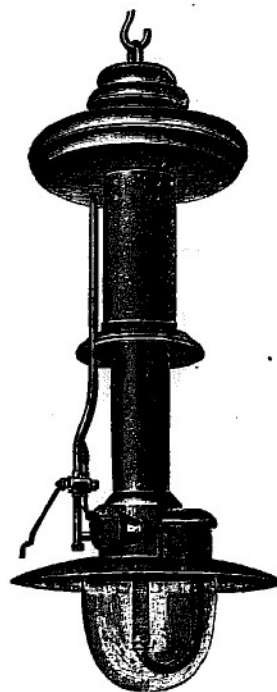
啓者本公司現有沙嬌勝之火酒燈發客此燈可能光於內並能光于外即遇大風亦不能熄滅每添火酒一次可燃至二十

點鐘之久其光強明真異常精巧也此燈在于本廠內燃點 諸君欲觀者祈賜 玉臨可也○本公司之電氣所乃係精練

之西人爲之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有太哪摩電氣動力之機器摩打動

力之機器開閉分枝電管器具電機風扇及電線凡屬各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甚喜有人

邀往詳論電氣各事以便告知其情形也○本公司之機器製造廠有各款大小機器水鼎抽水機器并常有船中所用各等



物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現

在代理發售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽

貨車以及金馬勞之點油機器○本公司之製船

廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕便艇等均有預備各款圖式以便 諸君採購本公司認真巧手修葺火船

以及大小機器各款鐵務等件本行之船澳在于丹戎隅能修一百六十英尺之船 諸君賜顧請來面商本行所用之電報

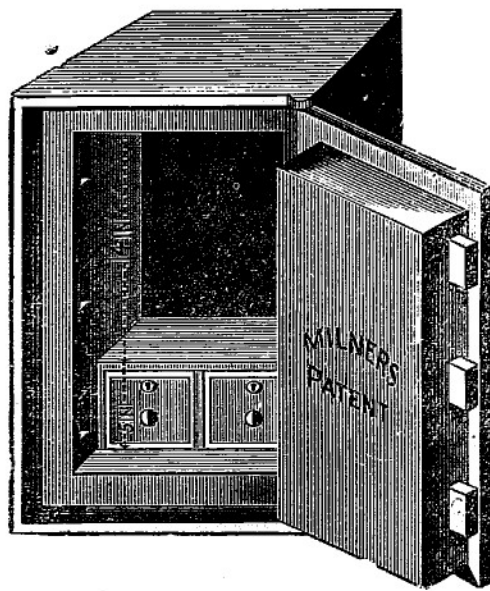
字碼乃是夏吃力士特此佈告

大英一千九百零五年十月十七號

光緒三十一年九月十九日

# 堅 固 鐵 櫥 發 售

啟者不解眾人何以專買錢物以致錢銀被人偷竊茲有棉拿鐵櫥天下行銷最廣盜不能開火不能燒蓋因棉拿之鐵櫥乃用最堅之鐵製成與他家之鐵櫥用漆以塗鐵匠者大不相同本公司內現有辦到此棉拿之鐵櫥大小國皆備該鐵櫥在天下各銀行各洋行皆有購用而英京



家購買此鐵櫥尤多且他處國家以及天潢貴冑亦多購用是見工精料美迥異尋常 諸君欲保無虞購之便知不謬也此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啓

# 頂 上 法 國 保 家 舊 萬 年 池 酒 發 售

啟者此種伊燕疊尼之舊萬年池酒本公司可以保家確在法國最大廠所製造此酒出售不過兩年迄今銷場甚



廣且其價值比之他家更廉本坡各店均有發售 諸君有欲沽買者請認明標頭庶不致誤特此佈 聞

代理人牙直里有限公司 謹啓  
大英一千九百零四年三月十號

匯三寶龍銀行現銀票一百元值	匯酒里末銀行現銀票一百元值	匯加勝巴銀行現銀票一百元值	匯廈門 銀行現銀票一百元銀行貼出	匯香港 銀行現銀票一百元銀行貼出	匯票行情 銀行利息	爪亞盾 一百元兌	印度盾 一百元兌	金盾行情 金盾一個	足金 每望葛	叻烏椒 每担	叻白椒 每担	上甲錫 八十八元七五	舊烟土 七百廿五元	新烟土 七百廿五元	
商人三十日期票	商人三十日期票	商人三十日期票	商人三十日期銀票一百元銀行	商人三十日期銀票一百元銀行											
一百四十四盾	一百四十四盾	一百四十四盾	八元半	十二元	九八仙	一百四十一盾	一百七十五盾二五	八元六角	六十五元半	廿一元二五	廿八元五角		七元三角		

彭北蘇麻寧小檳仲麻美英麻加雪彭丁望峇望龜  
亨干坡甲宜宋嶼光甲蓉甲巴錫梨亨奴麗眼麗葛

福和	新丁加奴船	吉蘭丹	禮蘭	模武力	萬蘭	巴佛	人和	吉龍	新檳榔	實蚌	豐年	加里打	峇勝打	實德珍	慶生	關丹	丕里摸
輪船	朱脚	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	東港	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	丁加奴	輪船
廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	昔仔午	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	廿三日	吉蘭丹	廿三日
下午二點	下午二點	上午八點	上午十一點	下午四點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午二點	下午二點	下午一點	上午八點
又開行	又開行	亞紗直公司	金福和	遮旦弟利士	錦南興	實得力公司	豐源號	莫寔得洋行	開行	新英泰	豐源號	順美號	順美號	順美號	順美號	順美號	順美號



# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已為諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君益有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之所也敢者近來竟

有棍徒假冒本

公司正金鐘標

之萬蘭池酒其

標頭恍惚本公

司之款式少有

不慎受害甚深

因本公司所沽

之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工

本係以頂上質

料釀成以故會

飲此酒者皆知

其益遠近馳名

而各棍徒假冒

之酒氣味雖同

損益大異故其

所沽之價比之

本公司更廉本

公司所運到正

新嘉坡五坡桑呼谷公司  
專辦祖家頂上美酒務此像  
於膠度亦原庄諸君此明認標



嘉怒鈕公司

金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零五年二月廿三號  
利直南有限公司謹啓

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確  
係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石  
之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄  
之萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星



標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常  
有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉臨可也此佈

大英一千九百零六年然花里月一號

售 庄 櫃 鐵

A detailed black and white illustration of an open, heavy-duty metal safe. The safe's door is swung open to the right, revealing a complex internal locking mechanism with multiple bolts and a large handle. The interior of the safe features two shelves, creating three compartments of varying sizes. The top compartment is the largest, the middle one is smaller, and the bottom one is the smallest. The safe is adorned with ornate carvings on its top and base, suggesting a high-quality, secure storage unit. The overall design is robust and functional, typical of late 19th or early 20th-century safes.

啓者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名素久諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上頂物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨真價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟

恒棧雙蝠紅烟發售

竊維紅烟一項業已流行各埠銷動逾數萬箱茲本棧不惜鉅貲復揀選各地道上葉用法製成有除痰辟瘴之功無傷腦燥津之患貴客光顧請認恒棧雙蝠招牌爲記計每箱裝足一百四十包每包重半斤每箱價銀二十五元恐遠近未及週知特此佈聞總發行處吉隆坡本棧分售處新嘉坡廣恒號 芙蓉廣生號 金寶廣恒棧 香港恒記行 省城廣祥號江門廣恒號

光緒三十一年七月初三日



美 交 萬 蘭 池 酒 發 客

啓者美交萬蘭池酒行銷最久遐邇知名各國官紳宴客之時樽俎  
聯歡多用此酒互相酬酢五大洲諸大酒店均有銷售蓋緣此酒色  
味俱佳久而不變 諸君試飲一次便知其美殊常本公司可保此



酒確係法國著名鉅廠蘊釀而成實與他家有別 諸君有欲購飲  
者請認標頭可也此佈

英一千九百零五年四月二十二號

代 理 人 牙 直 里

有 限 公 司 謹 啓

匯加里吉打銀行現銀票一百值	一百七十三盾七五
打電信	一百七十七盾
商人三十日期票	一百七十四盾半
匯井里汶銀行現銀票一百元值	一百七十四盾二五
打電信	一百七十七盾半
商人三十日期票	一百七十七盾半
匯仰光銀行現銀票一百元值	一百七十七盾半
打電信	一百七十七盾半
商人三十日期票	一百七十七盾半
匯上海銀行現銀票	一百七十七盾半
商人三十日期票	一百七十七盾半

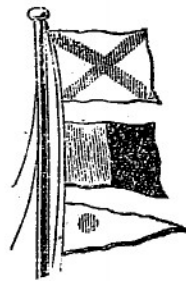
沙占吉美井加高馬笑麻酒上香	峇卑壠蓉汶巴低辰蓉甲水海港	豐和大白蠟	萬興源輪船	三寶壠輪船	福榮源輪船	各埠	亞丁輪船	吉龍輪船	元昌盛輪船	日本輪船	板瑞輪船	又
廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	廿四	又
下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午四點	下午四點	下午四點	下午三點	下午一點	下午一點	下午一點	午十一點	又
又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
豐源號	豐源號	豐源號	協榮茂	遮旦弟利士	實得力公司	裕盛棧	棉示必洋行					

前途來電云 德國郵船一艘於本月十八日由高浪霧啟程  
來叻定於本月廿四日拜五即能抵叻起落客貨訖即展輪開  
往 香港 上海 等處

伊亞紗直公司謹啟

旗 標 烏 蜜 酒 發 售

啟者蜜酒銷流亦已矣廣然  
而家數過多則精粗不一求  
其能令飲者百益而無一損  
莫如旗標烏蜜為最良此標  
蜜酒係在英京久已著名之  
釀酒家所製與別不同現在  
新嘉坡永和成公司



德茂公司  
允吉公司

怡昌公司 豐盛公司  
及各酒店均有零沽諸君  
有欲採購者務請認明所刊  
標頭庶不致悞特此佈聞

大英一千九百零五年十月三號

新嘉坡代理人兒直勝嗎士及其子有限公司謹啟

上 庄 補 血 勃 灣 酒 發 售

啟者本公司所沽此標勃灣  
酒係由歐洲辦到罇首紅色  
久已中外知名不特氣味香  
甜而且常飲此酒便覺顏色  
光華精神日長較之他家所  
製真有霄壤之分蓋緣此酒  
最能補血養臟血一充足則



氣脈自必  
流通四肢

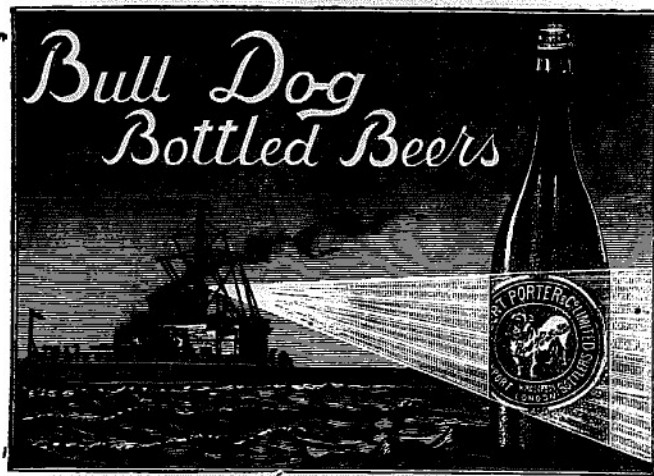
百骸無不舒暢本公司可保  
此酒乃上庄之酒諸君有  
欲壯體延年者請各玉臨  
勿基第八號門牌本公司內  
採購可也特此佈聞

大英一千九百零五年八月一號

兒直勝嗎士及其子有限公司謹啟

Joseph Travers & Sons, Ltd.  
7. D'almeida Street.

上等蜜酒發售



啟者 諸君若

買白蜜酒及鳥

香酒必須覓此

狗標之蜜酒此

狗標蜜酒乃刊

一狗為記此酒

實美法良乃係

最上之品現在

坡中所沽鳥香

酒款式太多

諸君若有購此

狗標鳥香酒則

可保其為第一

美酒飲之甚為

有益一試便知

不謬也特此佈

聞

大英一千九百

零四年二月廿

二號

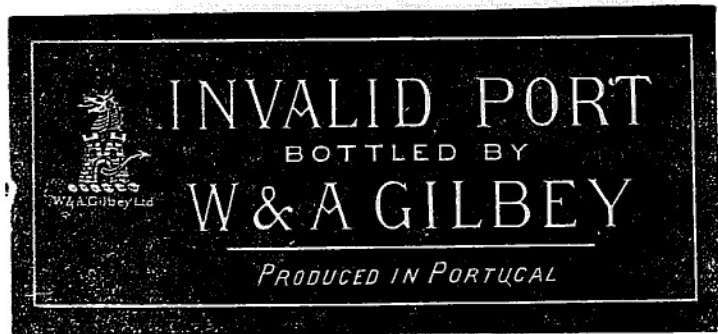
光緒三十年元

月初七日

代理人牙直里

有限公司謹啟

宜呂美勃溫酒發售



啟者宜呂美之勃溫酒在坡中最高馳名

諸君若欲勃溫酒必須購此宜呂美者勿買

假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃

溫酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君如欲

購買此酒入口務必細為詳察幸勿誤買與  
此庄標為相似之勃溫酒以免受愚為要此

佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啟